

A critique on two novels "The forty rules of love" and mystic burnt life based on Step by "step until meeting God"

Bahjat al- sadat Hejazi

Professor Language and Persian literature, In Shahid Bahonar university of kerman, kerman, Iran; Email: hejazi@uk.ac.ir

Received: 11/03/2025

Accepted: 30/09/2025

Introduction

In contemporary age authors have proceeded to write romans basis Rumi's life and his romance relation with Shams Tabrizi that incidentally have attracted attention of audience. Oriignal question of this research is this relation between Shams and Rumi basis which concept and rank of live created that he has pointed out to all it's ranks in two his magnificent books, especially Mathnavi? This question when becomes stronger that we encounter with romans of Rumi's life that have writhed with different and contradictory views and in interpretation of live have made mistakes and unfortunately have pushed audiences these romans to valley of misguidance and misunderstanding too. The best book that has writhed about of Rumi realistic and logically and almost similar to style of story or narrative, is "step by step until meeting God" of Abdolhosein Zarrincob. This book can to be strong base for evaluation and comparison romans that have proceeded to Rumi's life too. The modern style today for write autobiography of personalities, is roman and author this article of necessity subject, has chosen two romans "mystic burnt life" written by Nahall Tajjadud translated by Mahasty Fahreini and Roman "The forty rules of love" writtev by Elif shafak translated by Arsalan Fasihi.

Research method

The style of this research is basis of survey qualitative content of text and comparative comparison. Therefore Abdolhosein Zarrincob has writhed "step by step until meeting God" to narrative style, but exactly realism and without entry subjective imagination and without seizure in reality; this book has chosen as base for survey defects and differences of these romans and accuracy and cross of subjects that have conveyed and naturally create and survey this book of Zarrincob in this research isn't on view of author.

Results

-Autobiography is one of the absorbing write story in the modern world that whilst suasion of audience to study real life of magnificent personalities and literary, historic and religious honorifics, ...has accreted possible conversation with text for reader and fly in sky of imagination for writer.

-“Step by step until meeting God” is story autobiography of Rumi that Abdolhosein Zarrincob has quoted exact accidences and events of Rumi's life with simple, easy

language without elements and techniques of write story today that it is based element two romans mid revalue and rethinking.

- One of the reasons that why Elif Shafak and Nahal Tajaddod have used of roman for discuss of Rumi's life, is that roman obtain capacity and ability of revalue and writer's entry it's in original subject for absorbency of reader. Although sometimes exceeding in this entry and seizing become reason of recede and origin text and flaw involved personality.

- Tajaddod has showed relation between Rumi and Shams exactly spiritual and superior of secularism relations and basis on spiritual congruity and therefore she is worshipful admiration. An induction only for this her book, is that she irresolute reader and ambiguity and obscurity in put up this narrative, maybe obtain base of communion of audience in judgship basis on previous researches and new recognitions himself.

- Of magnify elegances of roman "The forty rules of love" is modernist in style of parallelism narrative Rumi's and Shams's life's and Elela's and Azizi zahar's life's that heretofore in about Rumi's life hasn't done follow. Although isn't congruity between these two narrative and on basis this not congruity between these two narrative and dissimilar personalities two romans, the author has involved to paralogs. Among emphasis points this roman is expression worthwhile formulas adoptive of valid religion or mystic texts and mainly of Mathnavi.

-Elif Shafak like Nahal Tajaddod hasn't succeeded in explanatory of live context and disjunction different positions it's. Because the author distribute context of live to any kind of friendly and beside between two person, without divinity aspect and sparkler it's that current in all existents and apparition in Adam special form and individual.

Keywords: comparative criticism, theory of adaptation, Step by step until meeting of God, mystic burnt life, The forty rules of love.